

## Dodatok č. 1

### k Zmluve o poskytovaní služieb zo dňa 20.6.2011

#### Zmluvné strany:

- 1. Poskytovateľ:** eGov Systems spol. s r.o.  
Brigádnická 27  
841 10 Bratislava  
(v ďalšom len „Poskytovateľ“)  
(predchádzajúci názov ARS NOVA spol. s r.o.)  
IČO: 35 827 521  
IČ DPH: SK 2020 2254 93  
Bankové spojenie: 2025 539 255 / 0200 VÚB a.s.  
Zastúpený: Ing. arch. Augustín Mrázik, konateľ  
Osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Ján Domankuš
- 2. Používateľ:** Obec Sokolce ..... (v ďalšom len „Používateľ“)  
Hlavná 63  
946 17 Sokolce  
.....  
.....  
IČO: 00 306 665  
DIČ: 2021014809  
Zastúpený: Ing. András Bartal, starosta obce  
Osoba oprávnená konať vo veciach  
realizácie zmluvy: .....

#### Čl. I.

Článok I Predmet a účel zmluvy sa mení a znie nasledovne:

„1. Účelom uzatvorenia zmluvy je využívanie služieb portálu eGov-Zmluvy, ktorý slúži Používateľovi na zverejňovanie dokumentov o dodávateľsko-odberateľských vzťahoch (zmluvy, objednávky a faktúry) na jeho webovom sídle podľa všeobecne záväzných predpisov, najmä zákona č. 546/2010 Z.z. (novela Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám) a využívanie služieb portálu eGov-Obstarávania (oba portáli v ďalšom spolu len „Portál“), ktorý slúži Používateľovi na zverejňovanie dokumentov týkajúcich sa zadávania zákaziek na jeho webovom sídle podľa všeobecne záväzných predpisov, najmä zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len “zákon o verejnom obstarávaní”).

2. Predmetom zmluvy je záväzok Prevádzkovateľa zabezpečiť prevádzku Portálu tak, aby bol naplnený účel zmluvy, a záväzok Používateľa uhradiť mu za to všetky poplatky podľa aktuálneho cenníka a riadiť sa podľa tejto zmluvy, obchodných podmienok a dobrých mravov.“

## Čl. II.

Odsek 1. článku II Obchodné podmienky sa mení a znie nasledovne:

„1. Prílohou tejto zmluvy sú Obchodné podmienky portálu eGov-Zmluvy a služby eGov-Obstarávania (ďalej len „Obchodné podmienky“), ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Pri prípadných rozdieloch medzi Obchodnými podmienkami a touto zmluvou majú ustanovenia Obchodných podmienok prednosť.“

## Čl. III.

Odsek 2. článku III Trvanie a vypovedanie zmluvy sa mení a znie nasledovne:

„2. Zmluvná strana môže zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je tri kalendárne mesiace nasledujúce po dni, keď bola výpoveď doručená. Platnosť zmluvy sa končí uplynutím výpovednej lehoty.“

## Čl. IV.

Za odsek 3. článku III Trvania a vypovedanie zmluvy sa vkladá odsek 4., ktorý znie nasledovne:

„4. Každú službu možno vypovedať aj jednotlivo. Na výpoveď jednej služby sa použijú ustanovenia výpovede zmluvy obdobne.“

## Čl. V.

Ods. 1 článku IV Platobné podmienky sa mení a znie nasledovne:

“Poskytovateľ vystaví faktúru vždy so splatnosťou podľa zvoleného zúčtovacieho obdobia podľa čl. V ods. 3.”

## Čl. VI.

Článok V Cena a obdobie plnenia zmluvy sa mení a znie nasledovne:

### „Čl. V Cena a obdobie plnenia

Zmluva je z hľadiska podmienok plnenia služby eGov-Obstarávania, dohodnutej ceny a obdobia plnenia uzatvorená nasledovne:

*Používateľ vyplní časti označené hviezdíčkou – deň registrácie, označí krížikom zvolený program služby a zúčtovacie obdobie*

#### 1. Deň registrácie

Deň registrácie Používateľa na portál eGov-Zmluvy: ...11.2.2011..... \*

Deň registrácie Používateľa na portál eGov-Obstarávania: 16. 9. 2013 \*

## 2. Zvolený používateľský program:

| * | Kategória používateľa | eGov-Zmluvy                       | eGov-Obstarávania – špeciálna cena |
|---|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
|   | do 1 000 obyv.        | 15 € (3 mesiace)<br>/ 60 € (rok)  | 15 € (3 mesiace)<br>/ 60 € (rok)   |
| X | 1 001 – 3 000 obyv.   | 30 € (3 mesiace)<br>/ 120 € (rok) | 30 € (3 mesiace)<br>/ 120 € (rok)  |
|   | 3 001 – 10 000 obyv.  | 45 € (3 mesiace)<br>/ 180 € (rok) | 45 € (3 mesiace)<br>/ 180 € (rok)  |
|   | Nad 10 000 obyv.      | 60 € (3 mesiace)<br>/ 240 € (rok) | 60 € (3 mesiace)<br>/ 240 € (rok)  |

Pozn.: ako vernému zákazníkovi poskytuje Poskytovateľ Používateľovi špeciálne ceny na službu eGov-Obstarávania zhodné s cenníkom služby eGov-Zmluvy.

## 3. Zúčtovacie obdobie

| * | zúčtovacie obdobie | poznámka, informácia                                                   |
|---|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
|   | štvrtročne         | faktúra najneskôr na začiatku každého štvrťroka,<br>splatnosť 14 dní   |
| X | ročne              | faktúra koncom predchádzajúceho kalendárneho roka,<br>splatnosť 45 dní |

Pozn.: Ak nie je zvolené zúčtovacie obdobie, je zúčtovacím obdobím štvrtrok.

4. **Vernostná zľava** – ako vernému zákazníkovi poskytuje Poskytovateľ Používateľovi **mimoriadnu zľavu 1/3 (33%) z cien podľa ods. 2.** Zľava bude zohľadnená vo faktúre. Mimoriadna zľava sa nevzťahuje na obdobie počas výpovednej lehoty.
5. **Neúplne zúčtovacie obdobie** – za zúčtovacie obdobie, v ktorom sa používateľ registroval alebo v ktorom sa skončí platnosť zmluvy alebo poskytovania niektorej zo služieb, je splatná alikvótna časť ceny prepočítaná na kalendárne dni.

## Čl. VII.

Článok VI Práva a povinnosti Používateľa sa dopĺňa o nasledujúce odseky 4. a 5.:

„4. Za účelom oboznámenia sa so službou má Používateľ právo bezplatne používať službu eGov-Obstarávania prvých 7 (slovom sedem) dní odo dňa registrácie.

5. Používateľ je v súlade so všeobecne záväznými predpismi povinný umiestniť

informácie o dokumentoch, ktoré zverejnil prostredníctvom Portálu, na svojom webovom sídle vhodným technickým spôsobom (napr. hyperlink, iframe).”

## Čl. VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa všeobecne záväzných predpisov.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si prečítali tento dodatok a jeho prílohy Obchodné podmienky, porozumeli im a na znak svojho súhlasu zmluvu podpisujú.
4. Prílohou tohto dodatku je úplne znenie zmluvy v znení dodatku.

V Bratislave dňa 8.10.2013

V Sokolciach dňa 4.10.2013

Za Poskytovateľa

**eGovSystems** spol. s r.o.  
Brigádnická 27, 841 10 Bratislava  
IČO 35 827 524 IČ DPH: SK 2020 225 493

Ing. arch. Augustín Mrázik,  
konateľ

Za Používateľa



Ing. András Bartal  
starosta obce

